

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

29 MEI 1990

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regeringen van het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, en de Regering van de Unie van Socialistische Sovjetrepublieken inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, en van het Protocol, ondertekend te Moskou op 9 februari 1989

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VERSCHUEREN**

De Minister van Buitenlandse Zaken verschaft bij wijze van toelichting de hierna volgende samenvatting van de overeenkomst.

De overeenkomst is tot stand gekomen via geregelde en succesvolle onderhandelingen zodat ze in een jaar tijd ondertekend kon worden ter gelegenheid van een economische zending naar Moskou.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: mevr. Hanquet, voorzitter; de heren De Backer, De Bremaeker, De Cooman, Deneir, Erdman, Gijs, Henneuse, mevr. Lieten-Croes en de heer Verschueren, rapporteur.
2. Plaatsvervangers: mevr. Cahay-André, de heren Hatry, Lallemand, Pataer, Petitjean en Stroobant.
3. Andere senator: mevr. Aelvoet.

R. A 15041*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat:

965-1 (1989-1990).

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

29 MAI 1990

Projet de loi portant approbation de l'Accord entre les Gouvernements du Royaume de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg, et le Gouvernement de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, et du Protocole, signés à Moscou le 9 février 1989

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. VERSCHUEREN**

Le Ministre des Affaires étrangères fait le résumé suivant de la convention, en guise de commentaire.

Le présent accord est le résultat de négociations suivies et fructueuses qui ont permis d'aboutir, en une année, à sa signature dans le cadre d'une mission économique à Moscou.

Ont participé aux travaux de la Commission:

1. Membres effectifs: Mme Hanquet, présidente; MM. De Backer, De Bremaeker, De Cooman, Deneir, Erdman, Gijs, Henneuse, Mme Lieten-Croes et M. Verschueren, rapporteur.
2. Membres suppléants: Mme Cahay-André, MM. Hatry, Lallemand, Pataer, Petitjean et Stroobant.
3. Autre sénateur: Mme Aelvoet.

R. A 15041*Voir:*

Document du Sénat:

965-1 (1989-1990).

Dat zulks zo snel kon gebeuren is mede te danken aan de kennelijke bedoeling van de Russische overheid om buitenlandse investeringen toe te laten, meer bepaald uit West-Europa.

Nadat eerst overeenkomsten werden getekend met Roemenië, Hongarije, Polen en Bulgarije, gaat het hier om de vijfde overeenkomst die de B.L.E.U. met een Oosteuropes land sluit. De talrijke behaalde voordelen stemmen overeen met de gebruikelijke eisen die de B.L.E.U. op dat stuk stelt en die er ook een zeer volledige overeenkomst van maken.

Bij die voordelen zijn te vermelden :

— de dekking van zowel rechtstreekse als onrechtstreekse investeringen (artikel 1);

— de toepassing van de clause van de meest begunstigde natie (artikel 2);

— de betaling in inwisselbare valuta, de onmiddellijke betaling en de vrije overmaking van iedere vorm van schadeloosstelling verschuldigd bij onteigening, nationalisatie of enige andere maatregel met vergelijkbare gevolgen (artikel 5);

— de vrije overmaking van liquide middelen horend bij investeringen (artikel 6);

— de erkenning van de subrogatieregeling ten gunste van — voor België — de Nationale Delcrediedienst (artikel 7);

— het beroep op internationale arbitrage om geschillen te regelen alsook de verwijzing naar de regelen en beginselen van het internationaal recht (artikelen 9 en 10).

De Minister wijst er verder op dat deze overeenkomst het gevolg is van een zending, vervuld door Minister Claes. Zij zal een nuttig juridisch instrument kunnen zijn in het raam van de wenselijke economische betrekkingen tussen België en de Sovjet-Unie.

Hij gaat in op de opmerking van de Raad van State. Deze stipt aan dat België niet, zoals de Sovjet-Unie, over economische zones beschikt. Formeel is dit juist. De Belgische zones voor tewerkstelling en *off-shore* regimes zijn echter hiermede vergelijkbaar en in hun geheel zeker als economische zones te beschouwen.

Het enige artikel wordt zonder bespreking eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Vertrouwen is geschonken aan de rapporteur.

De Rapporteur,
K. VERSCHUEREN.

De Voorzitster,
H. HANQUET.

Sa conclusion rapide a été favorisée par la volonté manifeste des autorités soviétiques de s'ouvrir aux investissements étrangers, particulièrement en provenance de l'Europe occidentale.

Après la Roumanie, la Hongrie, la Pologne et la Bulgarie, il est le cinquième accord que l'U.E.B.L. ait signé avec un pays d'Europe de l'Est. Il présente nombre d'acquis correspondant aux exigences traditionnellement émises par l'U.E.B.L. en la matière et qui en font un instrument contractuel très complet.

Parmi ces avantages, on peut mentionner :

— la couverture des investissements tant directs qu'indirects (article 1^{er});

— l'application du traitement de la nation la plus favorisée (article 2);

— le paiement en monnaie convertible, le versement sans délai et le libre transfert de toute indemnité due en cas d'expropriation, nationalisation ou de toute autre mesure similaire (article 5);

— la liberté de transfert des avoirs liquides relatifs aux investissements (article 6);

— la reconnaissance du mécanisme de la subrogation en faveur — en ce qui concerne la Belgique — de l'Office national du ducroire — (article 7);

— le recours, pour le règlement de certains litiges, à l'arbitrage international ainsi que la référence aux règles et principes du droit international (articles 9 et 10).

Le Ministre ajoute que cette convention est le résultat d'une mission accomplie par le Ministre Claes. Elle pourra être un instrument juridique utile dans le cadre des relations économiques qu'il est souhaitable de développer entre la Belgique et l'Union soviétique.

Il évoque la remarque formulée par le Conseil d'Etat. Celui-ci a souligné qu'à la différence de l'Union soviétique, la Belgique ne dispose pas de zones économiques. Formellement, cela est exact. Néanmoins, nos zones d'emploi et nos régimes relatifs à l'étranger sont comparables et, dans leur ensemble, on peut assurément les considérer comme des zones économiques.

L'article unique est adopté sans discussion et à l'unanimité par les 13 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
K. VERSCHUEREN.

La Présidente,
H. HANQUET.